

# VON DER!

Die Sternlein, die sprachen die ganze Nacht."

Gedicht von J. L. K. F. Seyffardt

*English Version by Miss Gronau*

in Musik gesetzt für

eine Singstimme und Flöte oder Violine

mit Begleitung des Pianoforte

von

## CASP. KUMMER.

OP. 127.

N<sup>o</sup> 7789.

Pr. M. 2...

Verlag und Eigenthum für alle Länder  
(Propriété pour tous pays)

von JOHANN ANDRÉ, OFFENBACH<sup>a</sup>/Main.  
(Gegründet 1774.)

Frankfurt<sup>a</sup>/M. C. A. André.

Leipzig, Johann André.

[um 1857.]

Les Concerts de Société N<sup>o</sup> 7.

Mus. pr.

Q

55/107

Man. pr. Q 55/107

Stadt- u. Univ.-Bibl.  
Frankfurt/Main

Q 55/20x1

Les Concerts de société.

# LIEDER & GESÄNGE

Chansons  
avec Piano  
et un autre instrument.

mit  
PIANOFORTE  
und einem anderen Instrument

Songs  
with Piano  
and another instrument.

(Viol., Alto (Tenor), Vlo., Basso,  
Flauto, Clar., Horn, (Corno), Cornet à pistons, Harmonium).

No.	Mark.	No.	Mark.
(1.) <b>Abt, Frz.</b> , Op. 79. Zwei Lieder, (Sopran od. Tenor) mit Piano u. Vlo. od. Horn, od. Clar., od. Viol. od. Flauto.	2 60	(25.) <b>Goltermann, G.</b> , Op. 70. Rheinfahrt. <i>Life on the Rhine.</i> (Sopran od. Tenor), mit Piano und Violoncello	2 —
No. 1. Du bist mein Traum. <i>Thou art my dream</i> . . .	1 50	(23.) — <b>Op. 74.</b> Perle des Jahres. <i>Pearl of the Seasons.</i> (Sopran oder Tenor, oder Alt, oder Bariton), mit Piano oder Violoncello . . . . .	1 80
" 2. Blümchen am Hag. <i>Flow'r on the way</i> . . .	1 50	(37.) — <b>Op. 86.</b> Frühlingsanfang. <i>The coming of Spring.</i> (Alt od. Barit.) mit Piano und Violoncello . . . . .	2 —
(2.) — <b>Op. 86.</b> Hornist u. Musketier. <i>Bugler and Musketeer.</i> (Barit. od. Bass) mit Piano und Horn ad lib. . . . .	1 50	(38.) <b>Hölzel, G.</b> , Op. 209. Als ich dich kaum geseh'n. (Mittelstimme), mit Piano und Violoncello . . . . .	1 80
(34.) — <b>Op. 137<sup>a</sup>.</b> Gute Nacht, du mein herziges Kind. <i>Good night. Avant de fermer.</i> (Sopr. od. Tenor) mit Piano und Violoncello . . . . .	1 50	(7.) <b>Kummer, C.</b> , Op. 127. Von Dir. <i>Of thee.</i> (Sopran od. Tenor), mit Piano und Flauto oder Violine . . . . .	1 50
(35.) — <b>Op. 213<sup>a</sup>.</b> Es hat nicht sollen sein. <i>It was not.</i> Séparation, <i>Scheffel</i> , (Sopran oder Tenor) mit Piano und Violoncello . . . . .	1 50	(13.) <b>Kunz, Ed.</b> , Op. 14. Der Sänger in der Ferne. <i>The minstrel far away.</i> (Barit. od. Bass), mit Piano u. Horn, oder Violine, oder Violoncello . . . . .	2 —
(36.) — <b>Op. 213<sup>b</sup>.</b> Schlaf' wohl, du süsser Engel, du. <i>Sleep well.</i> — Sérénade (Sopran oder Tenor), mit Piano und Violoncello . . . . .	1 50	(44.) <b>Mendelssohn-Bartholdy, F.</b> Sei getreu bis in den Tod. <i>Be thou faithful unto death.</i> Cavatine a. „Paulus“ Tenor (in C) mit Piano und Vlo., [Goltermann] . . . . .	1 80
(17.) — <b>Op. 343<sup>a</sup>.</b> Ihr wisst ja, wen ich meine, (Sopran oder Tenor), mit Piano und Violoncello . . . . .	1 80	(14.) <b>Möhrling, F.</b> , Op. 26. 4 Lieder. (Sopran od. Alt, od. Tenor oder Bariton), mit Piano und Violoncello.	
(18.) — <b>Op. 343<sup>b</sup>.</b> Ade! nun Ade! (Sopran oder Tenor) mit Piano und Violoncello . . . . .	1 50	Wenn du im Traum wirst fragen.	
(31.) — <b>Op. 486a.</b> 2 Lieder, (Sopr. od. Ten.) mit Piano u. Vlo.	2 —	Der Ungenannten, Umland.	
No. 1a. O wende den Strahl . . . . .	1 80	Gott der Träume, hör' mein Flehen.	2 —
(3.) <b>André, J. B.</b> , Op. 2. An das Bildniß. <i>To the portrait.</i> (Barit. od. Alt), mit Piano u. Violine od. Vlo. ad lib. . . . .	1 30	O Maria.	
(26.) — <b>Op. 46.</b> Mondschein. <i>Moonlight.</i> (Bass), mit Piano und Violoncello . . . . .	2 —	(22.) — <b>Op. 35.</b> Der junge Seemann. (Bariton oder Alt), mit Piano und Violine oder Violoncello . . . . .	2 60
(24.) <b>André, Jul.</b> , Op. 56. Ich weiss, dass mein Erlöser lebt, <i>I know that my Redeemer liveth.</i> (Sopr. od. Ten.) mit Piano (od. Orgel od. Harm.) und Vlo. . . . .	1 30	(21.) <b>Mozart, W. A.</b> , Bei diesem schönen Händchen. <i>Per questa bella mano</i> , Arie, (Bass od. Alt) mit Piano und Contrabass od. Violoncello . . . . .	2 30
(4.) <b>Bach, J. S.</b> , Mein gläubig Herz. <i>My heart ever faithful.</i>		(47.) — <b>Arie aus „Il re pastore“</b> <i>Dein bin ich</i> , für Sopran mit Piano u. Vlo., sowie Cadenz von G. Goltermann. . . . .	2 30
a) für Sopran (in F) mit Piano u. Viol., od. Vlo.	1 30	(30.) <b>Nürnberg, H.</b> , Op. 171. Gute Nacht, fahr' wohl! (Sopran od. Tenor), mit Piano und Violoncello . . . . .	1 30
b) für Alt (in C) mit Piano u. Vlo., [Goltermann]	1 30	(8.) <b>Reiter, E.</b> , Op. 6 <sup>a</sup> . Am Meere. <i>On the seashore.</i> (Sopran oder Tenor, oder Alt, oder Bariton), mit Piano und Violine, od. Flauto, od. Violoncello . . . . .	1 30
c) für Sopran (in F) mit Piano u. Viol., od. Vlo. zum Concert-Vortrag [Hüllweck] . . . . .	1 30	(9.) — <b>Op. 6<sup>b</sup>.</b> Das Veilchen. <i>The violet</i> , Göthe, (Sopr. [Ten.] od. Alt [Barit.]), mit Piano und Violine oder Flauto oder Violoncello . . . . .	1 30
d) für Alt (in D) mit Piano u. Violine, od. Vlo. zum Concert-Vortrag [Hüllweck] . . . . .	1 30	(23.) <b>Schubert, Frz.</b> , Leise flehen meine Lieder, (Mittelstimme), mit Piano und Violoncello, [Braunstein] . . . . .	1 30
(43.) — <b>Es ist vollbracht</b> , Arie aus der „Johannes-Passion“, für Alt (in D) mit Piano u. Vlo. [Goltermann] . . . . .	2 —	(33.) <b>Speyer, W.</b> , Op. 31. Der Trompeter. <i>The Trumpeter.</i> (Bariton), mit Piano u. Trompete, od. Cornet à pistons, [Kosleck] . . . . .	2 60
(40.) <b>Beez, E.</b> , Op. 20. Pange lingua aus „Litanía“ (Bariton od. Alt) mit Piano u. Harmon. [deutsch. u. lat. Text] . . . . .	1 50	(10.) — <b>Op. 38.</b> Die Stafette, (Bariton), mit Piano und Cornet à pistons, od. Horn ad libitum . . . . .	1 —
(32.) <b>Cherubini, L.</b> , Lass vereint aus „Medea“, (Mittelstimme), mit Piano und Violoncello, [Goltermann] . . . . .	1 80	(11.) — <b>Op. 77<sup>a</sup>.</b> Sehnsucht. <i>The yearning heart.</i> (Mittelstim.) mit Piano u. Violine oder Violoncello . . . . .	1 30
(46.) — <b>Ave Maria</b> (Sopran), mit Piano und Violoncello od. Violine, [Goltermann] . . . . .	1 80	(12.) — <b>Op. 77<sup>b</sup>.</b> O fragt mich nicht, <i>O ask me not</i> (Mittelst.) mit Piano und Violine oder Violoncello . . . . .	1 30
(29.) <b>Eimer, A. C.</b> , Op. 165. Wohl über Nacht. <i>Good night my love.</i> (Alt od. Barit.), mit Piano und Viol. od. Vlo. . . . .	1 80	(42.) <b>Stigelli, G.</b> , Op. 2. Die schönsten Augen. <i>Tes beaux yeux.</i> (Sopran od. Tenor), mit Piano u. Violoncello . . . . .	1 50
(41.) <b>Ferrari, G.</b> , Op. 17. Trennung. <i>Lontan dagli occhi</i> (Alt oder Barit.) mit Piano und Harmonium ad libit. . . . .	1 —	(15.) <b>Stradella, A.</b> , Wink mir Erbarmen. <i>Se i miei sospiri</i> , Arie, (Sopran), mit Piano u. Vlo. D moll <i>Ré min.</i> . . . . .	1 80
(5.) <b>Fürstenau, A. B.</b> , Op. 99. Le Troubadour, (Mittelstimme), mit Piano u. Flauto, [deutsch, französ., engl.] . . . . .	1 30	(27.) <b>Terschak, A.</b> , Op. 135. Die Nachtigall. <i>The nightingale.</i> (Sopran), mit Piano und Flauto . . . . .	1 80
(16.) <b>Goltermann, G.</b> , Op. 5. Maillied, Göthe, (Mittelstimme), mit Piano und Violoncello oder Horn . . . . .	2 —	(39.) <b>Waack, C.</b> , Op. 3. O komm' zu mir, Gondoliera, (hohe Stimme), mit Piano u. Violoncello od. Horn . . . . .	1 80
(6.) — <b>Op. 29.</b> Schönster Wunsch. <i>The dearest wish.</i> (Sopran od. Tenor), mit Piano u. Violoncello . . . . .	1 50	(45.) <b>Zerlett, J. B.</b> , Op. 30. Der Asra. <i>The Asra.</i> (Mittelstimme), mit Piano, Vlo. od. Violine, od. Horn . . . . .	2 50
(19.) — <b>Op. 57.</b> Nun klinge, mein Lied, (Sopr. od. Ten.) mit Piano und Violoncello . . . . .	2 —		
(20.) — <b>Op. 58.</b> Aufgeblüht! (Sopran od. Tenor), mit Piano und Violoncello . . . . .	1 80		

Verlag und Eigentum

von

Johann André, Offenbach am Main.

# Von Dir!

Gedicht von J. L. K. F. Seyffardt.

Caspar Kummer, Op. 127.

*Andante poco allegretto.*

FLAUTO. *p* *cre - - - - - scen - - - - - do*

PIANO. *p* *mf*

*f* *rall.* *a tempo* VOCE  
Die Sternlein, die  
The stars, they will

*f* *rall.* *a tempo*  
*ped.* *p* *\*ped.* *\*ped.* *\*ped.* *\*ped.* *\*ped.* *\*ped.*

*p imitante*  
spra - chen die gan - ze Nacht zu mir, zu mir; sie ha - ben  
whis - per in ev - er - y night to me, to me. They bring me

treu - e Kun - de ge - bracht von Dir, von Dir, von  
news - , my soul to de - light, of thee, of thee, of

VIOLINO.  
Von Dir

für eine hohe Stimme mit Klavier und Flöte (oder Violine.)

Kaspar Kummer, Op. 127.

*Andante poco allegretto.*

*p* *cresc.* *f* *rall. lento* *a tempo* *4* *Singst.* *Viol. imitante* *p* *p* *f* *p* *sf* *sf* *tardando* *p* *pp* *colla parte* *ten.* *Tempo I.* *p.* *calando*

VIOLINO.

*Tempo I.*

5 Singst Viol. *imitante*

*p*

*tr*

*p*

*p*

*p* *f* *p*

*sf* *sf*

2 Singst Viol.

*p*

*p*

*f* *p*

1 *sf* *sf* *tardando* Singst. Viol. *ten.* *ten.*

*p* *p*

*tr* *rall.*

FLAUTO.  
Von Dir

für eine hohe Stimme mit Klavier und Flöte (oder Violine)

Kaspar Kummer, Op. 127.

*Andante poco allegretto.*

FLAUTO.

*Tempo I.*

5

Singst.

Fl. *imitante*

*p*

*tr*

*p*

*tr*

*p*

*p* *f* *p*

*sf* *sf*

1

Singst.

Fl.

*p*

*f* *p*

*sf* *sf*

*tardando*

Fl. *ten.* *ten.*

Singst.

*p* *p*

*tr*



Dir ———, von Dir ! Sie spra\_ chen vom Glanz Dei\_ ner Äu - ge - lein, der  
 thee ———, of thee ! They tell of thy eyes, of the rays, that are more

hel - ler noch ist, als der Ster - ne Schein; so sprachen die Sternlein zu mir, zu mir in  
 brill - iant than stars in the glo - rious sky; thus speak the ve - ry stars to me, to me in

je - der Nacht von Dir, so spra\_ chen die Sternlein zu mir in  
 ev - 'ry night of thee. Thus speak the ve - ry stars to me in

je - - - - der Nacht von Dir, p von Dir !  
 ev - - - - er - y night of thee, of thee !

*tardando colla parte ten. Tempo I.*

*p* *calando*

*p* *calando*

cre - scen - do

*imitante*

Die Vög-lein, die sin-gen den gan - zen Tag von Dir, von  
 The birds they will war-ble the live - long day of thee, of

*Tempo I.*

*p*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

Dir; sie ru - fen es schmetternd aus Busch und Hag zu mir  
 thee. In fields and in for - est their sweet - est lay to me

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

*p*

zu mir, zu mir, zu mir, dass Dei - ne  
 to me, to me, to me. They say, „not the

*p*

Stim - me viel lieb - li - cher klingt, als wenn — im Früh - ling die Nach - ti - gall singt, so  
*night - in - gate's voice is more clear, than song from thy lip is me - lo - dious to hear? Thus*

sin - gen die Vög - lein von Dir, von Dir, an je - - dem Tag — zu  
*sing the ve - ry birds of thee, of thee on ev - - ry day — to*

mir, so sin - gen die Vög - lein von *sf* Dir an je - dem  
*me. Thus sing the ve - ry birds of thee on ever - y*

Tag zu mir. *cre - scen - do* *calando*  
*day to me.*

Mein Herz, das er - zählt mir bei je - - dem Schlag von  
*My heart, it does tell - me by night and by day of*

Dir, von Dir, von Dir; es sagt Dei - nen Na - men bei  
*thee, of thee, of thee. It whis - - pers thy name so de -*

Nacht und Tag zu mir; zu mir; es  
*light - ful to say to me; to me. It*

spricht, wie es Dich an - be - tet so sehr, und wie es Dich liebt, je  
*tells how it does thee, my own one, a - dore, and how it does love thee the*

län - ger je mehr! So schallt's aus dem Her - zen zu mir, zu mir, mit  
 long - er the more! Thus speaks my in - most heart to me, to me, with

je - - dem Schlag, von Dir, so schallt's aus dem Her - zen zu  
 ev - - 'ry throb, of thee. Thus speaks my in - most heart to

*tardando* *ten.* *ten.*  
*sf* mir, mit je - - dem Schlag, von Dir, von  
 me, with ev - - er - ry throb of thee, of

*tardando* *p* *colla parte*

Dir  
 thee

*con espressione*

# Auswahl beliebter und neuerer Lieder und Gesänge

## für Sopran oder Tenor mit Piano-Begleitung

aus dem Verlage von **Johann André** in Offenbach am Main.

F = M<sub>e</sub>.

	Mark.		Mark.		Mark.
<b>Fesch, W. de, Tu fai la superbetta</b> , [Du willst die Stolz spielen], in E . . . . . Bog. 2.		<b>Heynke, A., Die Kaiserblume</b> , »Unser Kaiser liebt die Blumen«, in F . . . . .	70	<b>Kissner, K., Drei volksthümliche Lieder</b> , (Schnaderhupferl), <i>Löwenstein</i> .	
<b>Fürster, A., Op. 105 No. 2.</b> Bald ja werd' ich grüßer sein, »Dich, o Mädchen, kleines Veilchen« . . . . .	1 20	<b>Hirsch, G., Op. 21.</b> Wenn du kein Spielmann wärest! »Traf ich die Blonde« . . . . .	1	No. 1. Abschied, »I hab' gemeint« . . . . .	80
— <b>Op. 105 No. 3.</b> Polkaständchen, »Schönste Maid mach's Fenster auf«, <i>Bauer</i> . . . . .	1 20	<b>Hochberg, B. Graf v., Lieder und Gesänge.</b>		» 2. Beruhigung, »Ich hatt' e schönes Schätzerl« . . . . .	80
<b>Fuchs, A., Op. 5.</b> Drei ungarische Volkslieder. In der Schenke den Czárdás. Schafhirt, armer Schafhirt du. Trinke den feurig funkeln den Wein. . . . .	1	No. 2. Herz, mein Herz, was soll dein Klagen? . . . . .	1	» 3. Unerklärlich, »Weiss nit, was mir is g'sehet« . . . . .	80
— <b>Op. 6.</b> Drei Lieder. Es klang einst fern [ <i>Fuchs</i> ]. Im Abendsonnenglanze [ <i>Harwerk</i> ]. Drüben im Fensterlein [ <i>v. Schwenk</i> ]. . . . .	1 30	» 4. So halt' ich endlich dich umfassen . . . . .	1 30	— <b>Zwei Lieder</b> [ <i>Heine</i> ].	
<b>Girschner, C., Op. 27 No. 1.</b> An die Geliebte, »Ich möchte dir so gerne sagen«, [I should so like to tell thee], in G . . . . .	60	» 5. Neapolitanisches Lied, »Du mit den schwarzen Augen« [ <i>Geibel</i> ] . . . . .	1 30	No. 1. Du bist wie eine Blume, in Es . . . . .	80
<b>Gluck, Chr. W., O del mio dolce ardor</b> , [Endlich soll mir erbüth'n!] in G moll. (italienisch-deutsch) . . . . . Bog. 1 1/2 (italienisch-englisch) . . . . . » 1 1/2		» 12. Den süßen Namen schnitt ich heut' . . . . .	1	» 2. Wenn ich in deine Augen seh', in B . . . . .	80
<b>Goltermann, G., Op. 21 No. 1.</b> Veilchen, »Der Frühling lag schlafend«, [Violet: »When spring was asleep«], <i>Wenzel</i> , in B . . . . .	1	» 13. Ständchen, »Mein Liebchen kommle« . . . . .	80	— <b>Ich lieb' dich unendlich</b> , »Ich liebe die Sonne«, in F . . . . .	1 20
— <b>Op. 26 No. 4.</b> Frühling und Liebe, »Die Selwalbe klopft an's Fensterlein«, in F . . . . .	1	» 14. Mich treibt's, wenn hohe Felsen ragen . . . . .	80	— <b>Alemanisches Lied</b> , »Mi Schatz is jo schön« . . . . .	1 20
— <b>Op. 32 No. 1.</b> Nach und nach, »Weisst, mein Liebchen, du wohl noch«, [By degrees], <i>Reinick</i> , in C . . . . .	80	» 17. Der Doppelgänger, »Still ist de Nacht, es ruh'n die Gassen«, [ <i>Heine</i> ] . . . . .	1	<b>Lindner, A., Op. 40.</b> Altitalienische Canzonetten und Lieder (italienisch-deutsch). Heft I. complet . . . . .	2
— <b>Op. 32 No. 3.</b> Ich sehe dich in jeder Blume, [I see thee, love, in ev'ry], in G . . . . .	1	» 20. Die Liebe hat gelogen, »Des Waldes Wipfel rauschen«, [ <i>Osterwald</i> ] . . . . .	80	Chi d'Amor spaventa (Wer der Liebe Gluth). Apri le luci amanti, (Lass deinen Groll). Dio Cupido che mai sarà, (Gott Cupido, was that ich). Occhi begli. (Dunkle Augen). Parte il piè, (Fliehet mein Fuss). Spiiti rei, (Steigt herauf). Heft II. complet . . . . .	2
<b>Gordigiani, L., Ogni Sabato</b> , »O sanctissima«, [Eine Kerze soll brennen], »Heil'ge Jungfrau«, in Es. (italienisch-deutsch) . . . . . Bog. 1 1/2 (italienisch-englisch) . . . . . » 1 1/2		<b>Hölzel, G., Op. 110.</b> Mein Liebster ist im Dorf der Schmied, [The village smith], in D . . . . .	1 30	Belle mura, (Stolze Mauern). No, barbaro destin (Nein, grausam, Geschick). Mai più, stelle spietate, (Nie mehr, bei allen Göttern). Torna in braccio, (Zu der Liebsten). Dal volubile suo cuore, (Darf von seinem falschen Herze.) No, barbaro indegno, (Nein, nichtswürd'ger Frevler).	
<b>Gumbert, F., Op. 34 No. 2.</b> Scheiden und Leiden, »Und bist du fern«, [And are you gone], <i>Geibel</i> in As . . . . .	60	— <b>Op. 159.</b> Aennchen im Garten, »Wenn ich nur wissen sollt«, [Annetta nel giardino], <i>Heidrich</i> , in E . . . . .	1 20	<b>Lohr, Felix, Op. 169.</b> O Jugendzeit, o sel'ge Zeit, »Ach so schnell, so schnell entschwendet«, in G . . . . .	1
— <b>Op. 52.</b> Wie mir's im Herzen schwer, [Sad is my heart with care, Ländler, in C . . . . .	1	— <b>Op. 211.</b> Hab' in der Brust ein Vögelein, in Es Dasselbe in Des . . . . .	1 20	<b>Lotti, A., Pur dicesti</b> (Ach noch einmal. - Parle encore), in E ( <i>Mi</i> ), (italienisch-deutsch-französ.) Bog. 2 (italienisch-englisch) . . . . . » 1 1/2 (französisch) . . . . .	80
— <b>Op. 73.</b> Zwei Lieder im Volkston, complet . . . . .	1	— <b>Op. 223.</b> Vöglein, wohin so schnell? in B . . . . .	1	<b>Marsehner, H., Op. 151 No. 2.</b> Serenade, »Ihr blauen Augen, gute Nacht«, [Ye eyes of blue], <i>Halbn</i> , in A . . . . . Bog. 1 1/2	
<b>Gustav v. Schweden, Im Rosenduft</b> , »Im Blüthen-duft, im Schatten der Cypressen«, [Where roses bloom], in G . . . . .	80	— <b>Op. 236.</b> Wenn ich ein Vögelein wär'! in A . . . . .	1 20	— <b>Op. 155 No. 1.</b> Ja du bist mein, [Yes, mine thou art], in F . . . . . Bog. 2.	
<b>Güth, J. L., Op. 36.</b> Recitativ und Arie, »Gott der Gnade, schau' herabed«, zum Gebrauch bei Trauungen (mit Orgel- od. Harmoniumbegl.), in C, die Arie in F . . . . .	1 20	<b>Hummel, J. E., Op. 275 No. 2.</b> Was da Bua möcht', »In Wald drausst'n« . . . . .	1	— <b>Op. 155 No. 3.</b> Die Bäume grünen überall, [The trees bud forth], in F, Bog. 1 1/2	
<b>Händel, F. G., Ch'io mai vi possa</b> , [Wie sollt ich's lassen], in D moll, (italienisch-deutsch) . . . . . Bog. 2 (italienisch-englisch) . . . . . » 2.		<b>Jacky, Th., Grüss mir das blonde Kind</b> am Rhein, [ <i>H. W. Mertens</i> ] . . . . .	1	— <b>Op. 173 No. 3.</b> So weit! »Büchlein am Wieserand«, [So far], in G . . . . . Bog. 1 1/2	
— <b>Lascia ch'io pianga</b> [Lass mich dir klagen], Recitativ u. Arie aus »Rinaldo« in F, (italienisch-deutsch) . . . . . Bog. 1 1/2 (italienisch-englisch) . . . . . » 1 1/2		<b>Jámbor, E., Op. 10.</b> Drei Liebeslieder.		<b>Mattei, T., Op. 20.</b> Zwei Romanzen.	
<b>Hasse, A., Ritornel fra poco</b> , [Du armes kleines Bächlein], in G moll. (italienisch-deutsch) . . . . . Bog. 1 1/2 (italienisch-englisch) . . . . . » 1 1/2		No. 1. Wo ist die Freude [ <i>Burns</i> ] . . . . .	1 20	No. 1. Non è ver. Es ist nicht wahr! »Ist es wahr?« Ce n'est pas vrai. Ausgabe in F . . . . .	1 50
<b>Haydn, Jos., Ein kleines Haus</b> , [Un tetto umil]. Bog. 1 1/2		» 2. Rastlose Liebe, »Dem Schnee, dem Regen, dem Wind entgegen«, [ <i>Göhle</i> ] . . . . .	1 20	Ausgabe in Es . . . . .	1 50
<b>Henrich, J., Op. 11.</b> Am Grenzwall, »Ein Römer stand in finst'rer Nacht«, [ <i>Scheffel</i> ], Heiteres Lied mit Chorrefrain ad libitum, »Ha, ha, ham'mer dich emol«, in F . . . . .	1	» 3. Wehmuth, »Ihr verblühet, süsse Rosen« . . . . .	1	No. 2. Non tornò. Er kehrt nicht mehr zurück, »O Gott! Er hat mich verlassen.« Il ne vient plus. Ausgabe in G moll. . . . .	1 50
<b>Heinze, R., Tic-tac-Lied</b> , »Einst sagte mir mein Mütterlein«, aus dem Singspiel: »Eine friedliche Eroberung im Kriege«, (op. 21). . . . .	60	— <b>Op. 21 No. 1.</b> O wär' mein Lieb' [ <i>Burns</i> ] . . . . .	1	<b>Messerschmidt, L., Liebes-Erklärung</b> , »Hör' im Strauch das Vögelein«, [ <i>Hornischer</i> ] . . . . .	1 50
		— <b>Op. 21 No. 3.</b> Ist's wahr? »Da sagen die Leute« . . . . .	1 50	<b>Meyer-Helmund, Erik, Op. 60.</b> Zwei Lieder.	
		— <b>Op. 21 No. 4.</b> War eine Maid, die emsig spann . . . . .	1 50	No. 1. Wie die Blume welkt [ <i>Zink</i> ], in B . . . . .	1 50
		— <b>Op. 21 No. 5.</b> Da, wo der Fluss [ <i>Burns</i> ] . . . . .	1 20	» 2. Frühlingstütle, »Frühlingsstille, Bäume schwanken«, [ <i>Wallig</i> ], in F . . . . .	1 50
		— <b>Op. 21 No. 7.</b> Liebe Kleine [ <i>Burns</i> ] . . . . .	1 20		
		— <b>Op. 22 No. 1.</b> O willst mich nicht mit haben? . . . . .	80		
		— <b>Op. 22 No. 2.</b> Wollt' er nur fragen, [ <i>Burns</i> ] . . . . .	80		
		— <b>Op. 22 No. 4.</b> Mein Platz vor der Thür, »Der Weg an unser'm Zaun entlang« [ <i>Grotz</i> ] . . . . .	1		
		— <b>Op. 22 No. 8.</b> Mein Johann, »Ich wollt', wir wär'n noch klein« [ <i>Grotz</i> ] . . . . .	1		
		— <b>Op. 26.</b> Lieder eines fahrenden Gesellen von <i>Rudolf Daumbach</i> . . . . . complet	4		
		No. 1. Jeder nach seiner Art, »Nie werden Trauben« . . . . .	1		
		» 2. Vogelfang, »Man fängt die Vögel gross und klein« . . . . .	1		
		» 3. Heim, »Bin durch die Alpen gezogen« . . . . .	1 20		
		» 4. Der alte Tannenbaum, »Es steht ein Tannenbaum im Walde« . . . . .	1 50		
		» 5. Wo der Weg zum Liebchen geht . . . . .	1 50		
		— <b>Op. 31.</b> Der Wassermann, »O Mutter, guten Rath mir leih«, Dänische Volksballade, bearbeitet von <i>Göthe</i> . . . . .	1 50		
		— <b>Op. 37.</b> Rast an der Quelle, »Der Sommer liegt auf dem waldigen Thal«, Romanze, [ <i>Ant. Horn</i> ] . . . . .	2		
		<b>Jungmann, Alb., Op. 117.</b> Heimweh, Melodie, eingerichtet von: <i>A. Lebeau</i> mit Text von <i>Oscar de Poll</i> , »Partir, partir«, [Scheiden von dir], in F . . . . .	1		
		eingerichtet von: <i>J. B. André</i> , mit Text nach einem Gedicht von <i>M. Förster</i> , »Heimweh fühlt die Seele immer«, in Es . . . . .	1		

Vorstehend aufgeführte Lieder und Gesänge bilden einen Theil-Abdruck des Liederverlags obengenannter Firma. Das gesammte Verzeichniss dieser Lieder wird auf Wunsch Interessenten auch von jeder Musikalien- und Buchhandlung gern zur Stelle beschafft und zwar kostenlos und postfrei. Man bittet in diesem Fall „Sonder-Katalog Abtheilung 16“ zu verlangen.

JOHANN ANDRÉ

— Gleiche oder ähnliche —

**Lieder und Gesänge** für eine Singstimme mit Instrumental-Begleitung,  
Tanzlieder und Tonstücke mit Declamation (Melodramen)

sind in dem Sonderkatalog Abtheilung 16 des Musikalien-Verlags von Johann André in Offenbach a. Main verzeichnet.

Der Katalog ist — auch durch jede Musikalien-, Buch- und Kunsthandlung —  
kostenlos und postfrei zu beziehen, ebenso meine sämtlichen Sonderkataloge anderer Musikgattungen.

OFFENBACH A. MAIN.